DOI: 10.17117/na.2015.09.1474

<http://ucom.ru/doc/na.2015.09.1474.pdf>

Поступила (Received): 29.09.2015

Гализина Е.Г., Мальцева Н.А. **Формирование общекультурной и профессиональной** **компетенций при обучении иностранному языку в** **неязыковом вузе**

Galizina E.G., Maltseva N.A.
Formation cultural and professional competences during the
teaching to foreign language in non-language universities

В статье рассматриваются проблемы обучения профессионально-ориентированному чтению студентов неязыковых вузов, с применением современных методов обучения в рамках компетентностного подхода, формируя грамматические и лексические навыки чтения и самостоятельную учебную деятельность на основе профессиональных ситуаций

Ключевые слова: профессионально-ориентированное чтение, самостоятельная учебная деятельность

Teaching to professional-oriented reading, using of modern teaching methods with competency building approach, forming grammatical and lexical skills of reading and independent studying activity on the basis of professional situations are considered in this article

Key words: professional-oriented reading, independent studying activity

Гализина Елена Григорьевна

Кандидат педагогических наук, доцент
Российский государственный социальный университет

г. Москва, ул. Вильгельма Пика, 4

Galizina Elena Grigorievna

Candidate of Pedagogic Science, Associate Professor
Russian state social university
Moscow, Vilgelma Pika st., 4

Мальцева Наталья Александровна

Кандидат педагогических наук, доцент
Воронежский государственный технический университет

г. Воронеж, Московский проспект, 14

Maltseva Natalya Alexandrovna

Candidate of Pedagogic Science, Associate Professor
Voronezh state technical university
Voronezh, Moscovsky prospect, 14

Сегодня российская образовательная система находится на пороге очередных преобразований. С момента подписания Болонской декларации появились новые предпосылки для обновления общего и профессионального образования. На первый план выходит компетентностно-ориентированное образование, следовательно, российские стратегические документы в области подготовки специалистов с высшим образованием направлены на формирование системы универсальных знаний, умений, навыков и ключевых компетенций, определяющих современное качество образования. Что касается предмета «Иностранный язык», то в соответствии с новыми образовательными стандар-

тами, также выдвигаются требования по формированию общекультурных и профессиональных компетенций. Практическая реализация такого ориентирования может осуществляться с учетом педагогических особенностей как по формированию лексико-грамматических навыков профессионально-ориентированного чтения, так и организации самостоятельной учебной деятельности на основе профессиональных ситуации [1, С. 3-14].

Определение чтения в рамках неязыкового вуза как профессионально ориентированного предлагает рассмотрение этого вида речевой деятельности как опосредованного иноязычными текстами, «неконтактного» общения специалистов разных стран, имеющего своей целью обмен опытом, информацией о достижениях и проблемах в определенной сфере профессиональной деятельности.

Чтобы вызвать потребность и интерес к иноязычному чтению в условиях обучения иноязычной коммуникации в неязыковом вузе, в результате чего появилось бы желание, стремление к обмену мыслями, мнениями по поводу прочитанной информации, ее сохранению и применению в будущей практической деятельности, учебные материалы – тексты должны быть актуальны, новы с точки зрения предметно-смыслового содержания, профессионально значимы. Более того, «представленное знание должно быть своевременным» [4, с. 32]. Однако профессионально ориентированные оригинальные тексты, относящиеся, как правило, к жанру текстов научного стиля изложения, в силу своей специфики сложны структурно и требуют определенного количества сформированных лексических и грамматических речевых навыков, которые обеспечивают процесс профессионально ориентированного чтения [3, С. 45-46].

Следует отметить, что при формировании навыков профессионально-ориентированного чтения в неязыковом вузе, с самых первых занятий возникает противоречие между интеллектуальным развитием, интеллектуальными потребностями студентов в иноязычном чтении по специальности и ограниченными лингвистическими возможностями осуществления чтения в силу несформированности указанных выше навыков. В этой ситуации особенно остро стоит проблема отбора учебных текстов для того, чтобы реализовать важнейшие дидактические принципы – доступность обучения, заинтересованность и активность взрослой аудитории при извлечении информации из иноязычных источников. Поэтому на начальном этапе обучения иноязычному профессионально ориентированному чтению необходимо максимально использовать оригинальные тексты, хотя они и должны быть «внешне адаптированы», «незримо препарированы тем, что был произведен их выбор преподавателем, и отобраны те тексты, которые представляются преподавателю доступными по всем основным параметрам сложности: лексике, грамматике, композиционной организованности и полиграфическому оформлению» [5, С. 42-43].

В процессе профессионально ориентированного обучения подбор и моделирование учебных текстов должен осуществляться не только с учетом профессиональной ориентации, но и через характер учебной деятельности, с учетом интересов студентов и социального запроса общества, с учетом особенностей функционирования языковых средств реальной коммуникации, речевой

ситуации, отражения в тексте ролей адресата и адресанта. Как отмечает С.Н. Курбакова, «инновации в лингвистическом образовании затрагивают прежде всего организацию речемыслительной деятельности в учебно-коммуникативном пространстве, а именно: во-первых, такое введение лингвистического материала, в результате которого процесс изучения теории, прежде всего грамматики, становится процессом совершенствования всех видов речевой деятельности (чтения, говорения, аудирования, письма); во-вторых, развитие способности работы с различными текстами и проведения текстологического анализа для получения необходимой профессиональной информации» [6, с. 157].

Большое значение придается *прагматическому подходу* к анализу текста, который помогает в практике преподавания иностранных языков вскрывать те трудности, которые необходимо учесть при обучении языку специальности. Следовательно, необходимо выделить стереотипные модели передачи содержания учебно-научного текста, по формированию лексико-грамматических навыков, являющихся непосредственной задачей обучения языку конкретной специальности. Языковые стереотипы, введенные в практику обучения иностранному языку, позволят создать у обучаемого свой стереотип языка, максимально приближенный к носителям языка.

Обучения иноязычному профессионально – ориентированному чтению в неязыковом вузе необходимо проводить, в первую очередь, в рамках обучения лексико-грамматическому аспекту, что предполагает рациональный отбор конкретного материала для нужд чтения, его систематизацию с учетом формирования психологических механизмов чтения, выстраивание его в дидактической и коммуникативной последовательности.

Широкий диапазон разработанных принципов отбора лексико-грамматических явлений позволяет выбрать из них необходимые для решения различных проблем, для различных нужд обучения. Из всего многообразия предлагаемых принципов существуют три важнейших, основополагающих с точки зрения выбранных методологических положений и подходов, этими принципами являются: ***принцип учета трудности понимания и усвоения, принцип частотности, принцип учета ранга коммуникативной значимости грамматического явления.*** В дидактике формирование лексико-грамматических навыков рассматривается как одна из важнейших задач обучения любому виду деятельности, в том числе и профессионально ориентированному чтению. Если обратиться к общим дидактическим принципам, реализуемым средствами конкретного учебного предмета, которые занимают одно из центральных мест среди компонентов методической системы обучения иностранному языку, то в качестве основы методики формирования лексико-грамматических речевых навыков следует принять модульную дидактическую систему.

Модульная дидактическая система включает в себя две подсистемы: традиционная и программированная. Первая понимается как основывающаяся на сообщении знаний преподавателем и запоминанием их студентами и в сущности является сообщающим обучением. Вторая подсистема определяется как

обучение, производимое обучающими программами без участия педагога. Программированное обучение также определяется как обучение путем готовых образцов, автоматизированный учебный процесс с применением обучающих компьютерных программ, обучение, состоящее из алгоритма элементарных шагов, управляемый процесс с точной постановкой цели и обратной связью. В ходе обучения модульная система служит для составления программы контроля, которая выполняется в виде письменного теста или осуществляется компьютерной системой. Каждый студент переходит от задания к заданию по мере усвоения материала и проходит этапы текущего контроля независимо от своих товарищей. Такая система стимулирует повседневную систематическую работу студентов, значительно повышает состоятельность в учебе, исключает случайности при сдаче экзаменов.

Одной из возможностей оптимизации обучения иностранному языку в неязыковом вузе является системный подход, поскольку он позволяет рассматривать процесс обучения во всей совокупности его составляющих, а именно: целей обучения, содержания, средств, методов и форм обучения. Все компоненты, реализуя основную функцию системы в целом (обучение иностранному языку) выступают по отношению друг к другу как органы управления разной степени иерархии.

Обучение в свете системного подхода рассматривается как процесс формирования познавательной деятельности, подготовки к самостоятельному поиску и извлечению информации, сознательному творческому ее использованию в становлении профессиональных навыков и умений. Формирование личности обучающегося в вузе – специалиста в области профессиональной деятельности, вооруженного специальными знаниями, навыками и умениями, владеющего основами мастерства, в котором системное развитие нового этапа обучения и воспитания конструктивно осуществляется в соответствии с очередными условиями, целями и задачами формирования личности студента как будущего специалиста. В деятельности преподавателя иностранного языка происходит переориентация от передачи знаний к управлению процессом формирования познавательной деятельности. А это обуславливает увеличение доли творческих видов работ, где велика роль самостоятельной учебной деятельности (СУД). Задачи СУД по иностранному языку связываются и с системным усвоением знаний, и с развитием творческих способностей обучающихся.

СУД у студентов неязыковых специальностей реализуется на основе профессиональных ситуаций. В процессе обучения преподаватель создает ситуацию, в которых студенты практически выполняют функции специалиста, приобретают опыт деятельности и уверенность в профессиональной пригодности. Применение профессиональных ситуаций в целях обучения дает возможность преодолеть некоторые противоречия между учебной и профессиональной деятельностью, противоречия между абстрактным характером предмета в учебной деятельности и реальным предметом в профессиональной деятельности.

В то же время ситуация рассматривается в качестве одной из возможных форм контекстного обучения, основанных на моделировании СУД, наряду с анализом конкретных производственных ситуаций, ситуационных задач, ин-

цидентов и т.д. Попадая в ту или иную ситуацию, специалист должен уметь определиться в ней, сформулировать задачу, которая является личностно-значимой, вытекающей из логики его собственной активности, принять решение и нести за него ответственность, умея доказать правомерность и необходимость своих действий [2, С. 3-34].

Профессиональная ситуация, с одной стороны, может быть определена как комплекс внешних условий, а также многообразных форм индивидуальной и совместной творческой деятельности, создающих реальные ситуации профессионального общения, которые побуждают студентов к активной самостоятельной творческой деятельности, необходимой для подготовки специалистов. Следовательно, профессиональная ситуация рассматривается как эффективный прием и условия развития интеллектуальных способностей студентов, формируя их коммуникативную и профессиональную компетенции. При обучении иноязычному профессионально-ориентированному чтению на основе профессиональных ситуаций, представляется возможным использованием имитационной модели обучения.

Имитационная модель представляет собой динамическую систему, построена на основе теории поэтапного формирования умственных действий и понятий, с постепенным нарастанием использования зарубежной информации в предметной области. Преимуществом данной модели является принцип распределения ее на этапы обучения, которые можно верифицировать отдельно друг от друга.

Первый этап (минимизация знаний по специальности) включает ретроспективный вид связи, который предусматривает общение с текстом с опорой на ранее полученные знания из других смежных дисциплин, а также на личностный профессиональный опыт студента.

Второй этап (продвинутый) соотносится с синхронным видом связи, который предусматривает общение с текстом специального профиля с использованием межпредметных связей, приобретаемых студентами одновременно по одной и той же смежной тематике внутри одной или смежных дисциплин.

Третий этап соотносится с асинхронным видом связи, который предусматривает использование на занятиях той иноязычной информации по профилирующей тематике для общения, которая еще не изучалась студентами в вузе

Каждый этап включает аудиторные, внеаудиторные занятия, которым соответствует определенный блок профессиональных ситуаций. Выделяются следующие две подсистемы заданий: 1) задания, которые готовят к работе в профессиональных ситуациях, и 2) собственно профессиональные ситуации. Процесс формирования умений происходит в ходе заданий, где активно используется обучение в сотрудничестве, проектная методика (групповая работа, по три-пять человек, вся группа), что соответствует задаче интенсификации процесса обучения и реализации принципа коммуникативного обучения в группах и обеспечивает выполнение основных дидактических требований, предъявляемых к педагогическим средствам обучения: научность содержания, доступность, адаптивность, систематичность и последовательность. Реализа-

ция потенциала использования профессиональных ситуаций способна оптимизировать процесс обучения иноязычному профессионально-ориентированному чтению.

Таким образом, «использование эффективных технологий способствует развитию познавательных стратегий, умения управлять своей учебной деятельностью и становится активным участником учебного процесса» [4, с. 32].

Список используемых источников:

1. Байденко В.В. Компетенции в профессиональном образовании: (К освоению компетентностного подхода) // Высшее образование в России. 2004. № 11. С. 3-14.
2. Вербицкий А.А. Игровые формы контекстного обучения. М.: Знание, 1983. С. 3-34.
3. Гализина Е.Г. Лингводидактические особенности формирования навыков профессионально-ориентированного чтения на английском языке (грамматический аспект: диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Воронеж. 1998.
4. Ганюшина М.А. К вопросу о теоретических аспектах обучения иностранному языку // Наука и образование в жизни современного общества. Тамбов: Консалтинговая компания Юком, 2015. Ч. 8. С. 28-32.
5. Комарова Э.П. Проблема мотивации в процессе обучения профессионально-ориентированному чтению // Иностранные языки в современной социокультурной ситуации. Воронеж. 1999. С. 42-43.
6. Курбакова С.Н. Актуальные проблемы оптимизации лингводидактики // Культурно-языковое взаимодействие в процессе преподавания дисциплин культурологического и лингвистического циклов в современном полиэтническом вузе. Москва, 2013. С. 152-158.

© 2015, Гализина Е.Г., Мальцева Н.А.
Формирование общекультурной и профессиональной компетенций при обучении иностранному языку в неязыковом вузе

© 2015, Galizina E.G., Maltseva N.A.
Formation cultural and professional competences during the teaching to foreign language in non-language universities